

Igor Stravinsky

Babel

Kantate nach Psalm 11, Kapitel 11, Vers 1-9
10. Jüdischer Chor, Orchester und Erzähler

(1944)

Studienpartitur
Study Score
ED 4412

PREVIEW
Low Resolution

Distribuzione dell'orchestra

- | | |
|-----------------------------------|----------------|
| 3 Flauti grandi | 1 Contrabbasso |
| 2 Flauti piccini / Flauti piccolo | 4 Corni in Sol |
| 2 Oboi | 3 Trombe in Do |
| 1 Clarinetto in Sol | 3 Tromboni |
| 1 Clarinetto basso | 1 Fagotto |
| 2 Fagotti | 1 Tuba |

Archi

durata: circa 7 minuti

BABEL

Deutsche Übertragung nach
dem Englischen von L. Andersen

Igor Strawinsky
(1884)

① Erzähler: 1. Vers: E♭
Narrator: And

Largo ♩ = 42

1.2. Fl.
3. Fl.
Ob. 1.
Trb. 1.
Harp
V.C.
C.B.

Largo ♩ = 42

p legato
p legato

①

hatte aber alle Welt, eine Sprache und Sprache.
the whole earth was of one language and one speech.

1. Vers: Da sie nun zum Morgen, fanden sie ein ebenes Land im Lande Sinear und wohnen
And it came to pass, as they journeyed from the east, that they found a plain in the land of Sinear, and they dwelt there.

②

1.2. Fl.
3. Fl.
Ob. 1.
Trb. 1.
Harp
V.C.
C.B.

© 1953 Schott Music Ltd, London
© renewed 1981 assigned to Schott Music GmbH & Co. KG, Mainz

Das widerrechtliche Kopieren von Noten ist gesetzlich verboten und kann privat- und strafrechtlich verfolgt werden.
Unauthorised copying of music is forbidden by law, and may result in criminal or civil action.

1. Fl.

Fl. 2.

3.

Ob. 1.

Clar. 1 & 2 (Bb)

Cl. bas. (Bb)

Bass. 1 & 2.

Hr. 1 (F)

Trb. 1

Harp

Brähler: 1. Vers: Und wir sprachen untereinander 'Wohlsit', laßt uns Ziegel abbrechen und brennen/und durchsack Ziegel zu Stein und Erdman' zu Risk.

Harrier: And they said one to another: Gods, let us make brick, and burn them throughly: And they had brick for stone, and slime had they for mortar.

Brähler:

Harrier:

C.B.

Fl. 1

Fl. 2

3.

Cl. 1.

Cl. 2 (Bb)

Cl. bas. (Bb)

Bass. 1.

Hr. 1. (F)

1.

Trp. (C)

2.

Tbn.

PREVIEW

Low Resolution

5. *Andante* 4. Weir: Unterschiede Welt? Ich will eine Stadt und einen Tempelbau, der
 Spätes ist an der Heimsuchung, da bringe ein Samen nach dem dem
 wir werden sein, erstreckt in alle Länder
 And they said, Go on, let us build a city, and a tower whose top
 may reach unto Heaven; and let us make us a name, lest we
 be scattered abroad upon the face of the whole earth.

C.B.

p

pp

ppp

6 7

1. 2. Fl.

3. Fl. 3 muta in Picc

Ob.

Clar. 1. 2.

Cl. bae.

Bass. 1.

Hr. 1. 2.

1. Trp.

2. Trp.

Harp

Ten.

Chorus Bass

Erzähler: 5. Vers: Da fuhr der Herr hernieder, daß er sehe die Stadt und den Turm,
die die Menschenkinder bauten.
Narrator: And the LORD came down to see the city and the tower,
which the children of men builded.

Erzähler: 6. Vers: Und der Herr sprach:
Narrator: And the LORD said:

1. Vi.

2. Vi.

Vcllo

C.B.

arco

espress. in p

mf marc.

div.

mf marc.

mf marc.

mf marc.

mf marc.

PREVIEW Low Resolution

8 (sempre $\text{♩} = 42$)

9

Timp. *mp marc.*

Harp *mp marc.*

Chorus
 sieh, das Volk ist eins und hat all ei - ne Sprache. Und die sind eins und sie sind eins.
 hold, the people is one, and they have all one language, and they are one, and they are one.

8 (sempre $\text{♩} = 42$)

9

1. Vl. *div. a 3*

2. Vl. *div. a 3*

Vle.

v.C.

C.B.

10

11

Picc. *trem.*

Fl. 1. 2. *trem.*

Ob. 1. 2. *mp*

Böes. 1. 2. *mp*

Trp. 1. 2. 3. *p*

Trb. *p*

Chorus
 ein - mal und nun las - set nicht ab von dem, was sein wird.
 one - time and now let - us not cease from what is to be.

Vl. *unis.*

Vle. *unis.*

v.C. *p*

C.B. *p*

Vl. *p*

Vle. *p*

12

Picc.

Fl. 1. 2.

Ob. 1. 2.

Clar. 1. 2.

Cl. bas.

Bass. 1. 2.

C. Bass.
(ad libit.)

1. 2.

Hr.

3. 4.

Chorus

PREVIEW
Low Resolution

whi - men zu tun.
- gined to do.

12

Vcl.

2.

V.C.

C.B.